



## *Fiestas populares de España*

Las fallas, Semana Santa, Feria de abril, Sant Jordi, Navidades y Nochevieja

Por ALICIA I. OLMO GARCÍA

**STRESZCZENIE:** España es un país especialmente conocido por sus fiestas y tradiciones populares. Entendiendo que éstas forman parte del componente cultural, fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua; en la docencia del español como lengua extranjera resulta necesario el tratamiento de las mismas con el objetivo de favorecer el acercamiento al contexto sociocultural de la lengua de aprendizaje. Es por ello que, siendo imposible abarcarlas todas, en este guión se ofrece una visión resumida de algunas de las fiestas más importantes y/o populares de España.

**ETIQUETAS:** VOCABULARIO, B2, C1, CULTURA, FIESTAS POPULARES, MÚSICA, ARTE, COMIDAS TÍPICAS, TRADICIONES REGIONALES.

**NIVEL:** A partir del nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia.

**TIPO DE ESCUELA:** Escuela Secundaria.

**OBJETIVOS LINGÜÍSTICOS:** LEXICALES: Vocabulario relacionado con las fiestas y celebraciones propuestas.

**OBJETIVOS COMUNICATIVOS:** Planificar, buscar información, estructurar, redactar y hacer una presentación oral sobre una fiesta española. Comprender textos escritos y lo que otras personas dicen sobre estas celebraciones.

**OBJETIVOS CULTURALES:** Familiarizar al alumnado con la celebración de ciertas fiestas populares españolas al mismo tiempo que se practican contenidos gramaticales y lexicales.

**DESTREZAS:** Comprensión auditiva y lectora, expresión escrita y oral; e interacción entre alumnos.

**DURACIÓN:** 2 ó 3 sesiones (dependiendo del nivel de profundidad que se desee) de 45 minutos cada una.

**MATERIALES:** Hojas de trabajo adjuntas, collage para la “*actividad 1*” (ANEXO 1), fotografías para la “*actividad 2*” (ANEXO 2), texto para la “*actividad 5*” (ANEXO 3), textos breves para la “*actividad 6*” (ANEXO 4), imágenes para la “*actividad 7.2.*” (ANEXO 5) y enlace a la sevillana “*Nuestra Caseta*” para la “*actividad 7.1.*” (ANEXO 6).



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## PROCEDIMIENTO:

1. Para iniciar la sesión y con el fin de acercarnos a los conocimientos previos de los estudiantes, les mostramos un collage con imágenes de diversas fiestas españolas y proponemos una lluvia de idea sobre “Fiestas Populares”.
2. Tras anotar en la pizarra las fiestas nombradas por el alumnado e insistir en que en realidad cada ciudad y pueblo tiene su propia fiesta una vez al año, centramos la atención de los/as alumnos/as en las fiestas que vamos a trabajar, ofreciendo un acercamiento superficial a las fiestas más populares.
3. A continuación, ofrecemos a nuestros alumnos la posibilidad de relacionar las fiestas seleccionadas con la descripción de las mismas.
4. Finalmente, los/as alumnos/as deberán completar una tabla con la información proporcionada sobre dichas fiestas.
5. Una vez efectuado un acercamiento general a las fiestas populares españolas de interés, trabajaremos un poco más en profundidad cada una de ellas por separado.
6. En la “*actividad 5*” nos centraremos en la Semana Santa. Para ello, se proporcionará al alumnado un texto y, a continuación, deberá decidir si son verdaderas o falsas una serie de afirmaciones relacionadas con esta festividad.
7. La “*actividad 6*” está dedicada a las Navidades. El alumnado, en pequeño grupo, trabajará con uno de cinco textos breves sobre las diferentes celebraciones que conforman las Navidades en España. A continuación, deberá hacer una breve exposición de lo leído al resto del grupo y, entre todos, completar un cuadro resumen. Finalmente, en la puesta en común de la actividad, el profesor/a añadirá la información que considere conveniente.
8. La “*actividad 7*”, con sus dos apartados, está dedicada a la Feria de Abril de Sevilla. Utilizaremos la sevillana “*Nuestra Caseta*”, del grupo sevillano “*Cantores de Híspalis*”, como recurso para acercar al alumnado al lenguaje, las características y costumbres típicas de esta fiesta.
9. Finalmente, se divide el grupo clase en dos subgrupos y se sortean las fiestas de “*Sant Jordi*” y “*las Fallas*”, entre ellos. Cada grupo, tendrá que recopilar información e imágenes sobre una de estas festividades y elaborar un mural donde se recojan los aspectos más destacados. Con posterioridad, deberá presentar su mural al otro grupo.

## HOJA DE TRABAJO 1

### ACTIVIDAD 1: Lluvia de ideas.

Observa el collage. En él puedes ver representadas una gran variedad de fiestas populares españolas. (ANEXO 1)

*¿Qué fiestas populares españolas conoces?* Compártelo con tus compañeros.



### ACTIVIDAD 2: Nos vamos de fiesta.

Ahora puedes observar, por separado, las imágenes que forman parte del collage.

*Y en concreto... ¿De qué fiestas tratan las siguientes fotografías?* (ANEXO 2)

### ACTIVIDAD 3: A grandes rasgos...

A partir de ahora, vamos a centrar nuestra atención en las siguientes fiestas: *Las Fallas, Semana Santa, Feria de Abril, Sant Jordi, Navidades y Nochevieja.*

*¿Puedes relacionarlas con sus descripciones?*

- La tradición más extendida, en torno a esta festividad en España, consiste en comerse 12 uvas al ritmo de las campanadas de media noche del último día del año.*
- Se celebra en Sevilla, en abril, y dura una semana. Hay atracciones para niños y adultos y casetas y puestos ambulantes donde se puede comer y beber. Muchas mujeres visten el traje tradicional llamado traje de flamenca. Las sevillanas son el cante y baile típico de esta fiesta.*
- En Cataluña se conmemora la muerte de San Jorge y se celebra el día de los enamorados el 23 de abril. El hombre le regala una rosa a su pareja y ésta le regala un libro.*
- En primavera se celebra en España esta festividad con la salida a la calle de manifestaciones de fe conocidas como procesiones. En cada procesión figuran pasos, que son imágenes religiosas, y penitentes o nazarenos.*
- En Valencia se celebra esta fiesta del 12 al 19 de marzo, día de San José, patrón de la ciudad, con figuras de gran tamaño que forman escenas humorísticas y cuentan una historia basada en un hecho de actualidad o representan a un personaje conocido. Están hechas de madera, cartón y papel. Todas, excepto la ganadora del concurso de estas figuras, se queman la última noche.*



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



- f. Se celebra en diciembre en honor al nacimiento de Cristo. Se caracteriza por encuentros familiares y grandes banquetes donde tradicionalmente se come pavo, bacalao, cordero y otros platos, dependiendo del lugar donde se celebre. Las canciones típicas de esta festividad se llaman villancicos.

## HOJA DE TRABAJO 2

### ACTIVIDAD 4: En resumen.

Con la ayuda de tu compañero, completa la siguiente tabla con la información proporcionada en la actividad anterior.

<i>Nombre de la fiesta</i>	<i>¿Dónde?</i>	<i>¿Cuándo?</i>	<i>¿En qué consiste?</i>

### ACTIVIDAD 5: Semana Santa.

Con el fin de profundizar en la Semana Santa en España, leemos el siguiente texto. (ANEXO 3)

**¿Crees que las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas?**

- *En Semana Santa se celebra la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús.*
- *La Semana Santa es una fiesta pagana.*
- *Se inicia el “Viernes de Dolores”.*
- *En todos los lugares se celebra igual.*
- *Se empezó a celebrar hace pocos años.*



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- *En estos siete días no hay cambios en Andalucía.*
- *En España hay tradiciones diferentes.*
- *En el sur de España las procesiones son de grandes proporciones.*

### HOJA DE TRABAJO 3

#### ACTIVIDAD 6: Navidades y Nochevieja.

Para que os podáis hacer una idea general de la celebración de la Navidad en España, es necesario tener información básica de cada una de las fiestas que la integran, es decir, que fiestas se celebran, cuándo y cómo. Para ello, en grupos de 3, deberéis leer el texto que os corresponda, comentarlo y preparar una pequeña exposición para dar respuestas a las dudas de vuestros/as compañeros/as. (ANEXO 4)

*Completa la siguiente tabla con la información que tienes y con la que te aporten tus compañeros:*

<i>¿Cuándo?</i>	<i>¿Qué fiesta es?</i>	<i>¿Cómo se celebra?</i>	<i>¿Qué se come y bebe?</i>

#### ACTIVIDAD 7: Feria de Abril.

Otra fiesta importante de España es la Feria de Abril. Como su propio nombre indica tiene lugar en el mes de abril, en una de las ciudades más bonitas de Andalucía, en Sevilla pero...

##### 7.1. ¿Conoces la palabra “feria”? ¿Qué significa?



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

La Feria de Abril de Sevilla es una de las fiestas más populares de España, e implica un vocabulario, características y hábitos típicos. A continuación, vamos a escuchar una sevillana del grupo musical “*Cantores de Híspalis*” (originario de Sevilla), llamada “*Nuestra caseta*”, en la que se tratan algunas de las cuestiones más representativas de esta fiesta. (ANEXO 6)

## HOJA DE TRABAJO 4

Aquí tienes la letra de la sevillana que acabas de escuchar.

**7.2. Presta atención a las palabras subrayadas y, con la ayuda de tu compañero, trata de asociarlas con la imagen correspondiente.** (ANEXO 5)

*Cuatro lonas estirás, cuatro lonas estirás·*

*Cuatro lonas estirás, cuatro lonas estirás·*

*Un montón de farolillos y un cubo lleno de cal··*

*pa´ poder seguir pintando, que tenemos que acabar··*

*Que aquí, que aquí, ... la feria va a comenzar·*

*En menos que canta un gallo, viene el mes de mayo,*

*como pasa el tiempo, ya estamos en abril·*

*Por aquí hay que poner más flores, por allí hay que colgar el mantón,*

*Y poner bien las pañoletas, ¡¡¡ Vámonos!!! que esa escalera esté quieta que la pongo yo·*

*Ese viejo cartel de toros, niña no lo pegues así,*

*que cualquier espejo está roto, dile al guarda que está loco si se peina aquí·*

### ESTRIBILLO

*Feria, feria, feria... pedazo de caseta la que vamos a montar,*

*para que puedas, colega, cantar y bailar·*

*Y no nos entretengamos, que así no llegamos, y mañana es lunes y hay que vacilar·*

*La calle de mi caseta la bautizó Sevilla con sus toreros, paseillo de volantes con el duende y arte de Curro Romero·*

*Y al toque de una guitarra, las mujeres más guapas, con alegría, bailarán por sevillanas con todo ese ángel de mi Andalucía·*

### ESTRIBILLO

*La noche del alumbrao, me pondré morao, con el pescaito que vamos a dar·*

*Porque junto a las 12 en punto, el Real se iluminará*



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

*Ay! Sevilla, puerta del mundo, ¡¡¡A bailar!!!  
 Corre y cuelga los encajes que hay que terminar  
 Y con dos copas mi cuñao, como siempre querrá cantar,  
 Pero cuando toque las palmas, ¡¡¡Pa´ llorar!!!,  
 Como está sordo perdió perderá el compás*

## HOJA DE TRABAJO 5

### ESTRIBILLO

*Siete días y siete nosches son el gran derroche de mi tierra en feria ¡¡¡Vamos a bailar!!!  
 Por „corraleras” se canta a las viejas costumbres de mi Sevilla y se bebe en catavinos el oro divino de la manzanilla.  
 Las palmas y castañuelas, ¡que de niños de fiesta!...¡¡¡vaya jarana !!!  
 Y en la primera caseta, todos majaretas con las sevillanas*

### ACTIVIDAD 8: “Sant Jordi” o “Las Fallas”

Vamos a formar grupos. Cada uno que elaborar un que recoja los aspectos más destacados de una de las dos fiestas mencionadas.



### “Sant Jordi”

dos  
 tendrá  
 mural



### Sant Jordi



KAPITAŁ LUDZKI  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

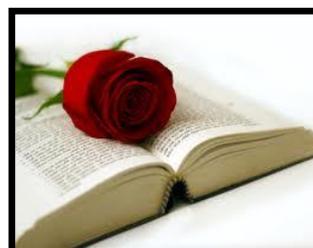


OŚRODEK  
 ROZWOJU  
 EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY







**AN  
EX  
O 2**

Imágenes que forman parte del collage para la “*actividad 2*”. Fuente: [www.google.es](http://www.google.es)



## ANEXO 3

Texto de la “actividad 5”. Fuente: **Texto adaptado de Turismo Andalucía.**

### *Semana Santa*

*La Semana Santa es la celebración anual cristiana de la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús de Nazaret. Comienza el “Domingo de Ramos” y finaliza el “Domingo de Resurrección”, aunque su celebración se inicia en varios lugares el viernes anterior, es decir, el “Viernes de Dolores”. Durante la Semana Santa tienen lugar numerosas muestras de religiosidad popular a lo largo de todo el mundo, destacando las procesiones y las representaciones de la Pasión.*

*La Semana Santa alrededor del mundo se celebra con ritos, actividades, tradiciones y formas muy diferentes en función de la región geográfica donde se realice, pero coincide en la misma conmemoración.*

*La celebración de procesiones en la Semana Santa tiene su origen a finales de la Edad Media, cuando los franciscanos se encargan de organizar las procesiones. Desde entonces la celebración ha conocido momentos de esplendor y otros más bajos, viviendo actualmente un periodo de apogeo.*

*En España se han conservado muchísimas tradiciones diferentes, algunas de una enorme espectacularidad. Las procesiones en Andalucía y en la región murciana son de grandes proporciones, y dan lugar a grandes manifestaciones de religiosidad.*

*Durante la Semana Santa, las cofradías realizan procesiones, que consisten en salir con un cortejo organizado, que comienza habitualmente con la cruz de guía, acompañada a los lados por faroles, y continúa con final de penitentes o nazarenos. Normalmente podemos ver dos pasos, uno con un momento de la pasión de Cristo, y otro con la Virgen bajo palio. Cada uno va acompañado de música, salvo que sean de silencio.*

*A lo largo de estos siete días, Andalucía se transforma y los andaluces, con sus mejores galas, salen a la calle para celebrar la Semana Santa. Descubrirás imágenes de una gran riqueza artística que se pasean por las calles entre las cálidas luces de los cirios, el colorido de las túnicas de los nazarenos y la música de las bandas de tambores y cornetas. Todo ello.*

## ANEXO 4

Textos para la “actividad 6”.

### *Sorteo Extraordinario de la Lotería de Navidad*

*Se celebra el 22 de diciembre. Los españoles compran un décimo de lotería (o más) con la ilusión de ganar millones de euros y siguen el sorteo por televisión. El primer premio es de 3 millones de euros y se llama “El Gordo de Navidad”.*

*Los niños y niñas del colegio de San Ildefonso de Madrid cantan los números y los premios.*



*Décimo de lotería*



*Niños de San Ildefonso*



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OSRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

### *La Nochebuena*

*Se celebra el 24 de diciembre. Toda la familia cena junta. Para cenar es típico el "Pavo de Navidad". Después de cenar, la familia come turrón, bebe y canta villancicos. A las 12 de la noche mucha gente va a la iglesia a la "Misa del Gallo".*

*En Navidad, los españoles decoran su casa con el Belén y el árbol de Navidad en el salón.*



*Pavo de Navidad*



*Turrón*

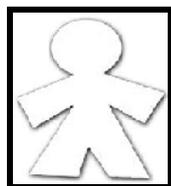


*Árbol de Navidad*

### *El día de los Santos Inocentes*

*Se celebra el 28 de diciembre. Es típico hacer bromas a familiares y amigos. Estas bromas se llaman "inocentadas".*

*La broma más típica es colgar un muñeco de papel en la espalda de otra persona sin que ésta se dé cuenta. Este día, los medios de comunicación (televisión, radio, periódicos) publican una noticia falsa.*



*Muñeco de papel*



*Broma típica*



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



ROZWOJU  
EDUKACJI

EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



### *La Nochevieja (o Fin de Año)*

*Se celebra el 31 de diciembre. Esta noche los españoles cenan con la familia o con los amigos en casa o en un restaurante. Es costumbre comer "las 12 uvas de la suerte" a las 12 de la noche al son de las campanadas del reloj de la "Puerta del Sol" de Madrid.*

*Luego, se brinda con cava, se canta, bebe y baila toda la noche.*



*Cava y uvas a medianoche*



*Campanadas (Puerta del Sol)*

### *Los Reyes Magos*

*El día 5 de enero, por la tarde, los Reyes Magos van en cabalgata por la ciudad y regalan caramelos a los niños. Ese día los niños van a dormir pronto. Entonces los Reyes Magos van a las casas y llevan los regalos.*

*El día 6 de enero por la mañana los niños se levantan temprano para abrir sus regalos. Al mediodía la familia come junta y se dan los regalos. De postre es típico comer el "Roscón de Reyes".*



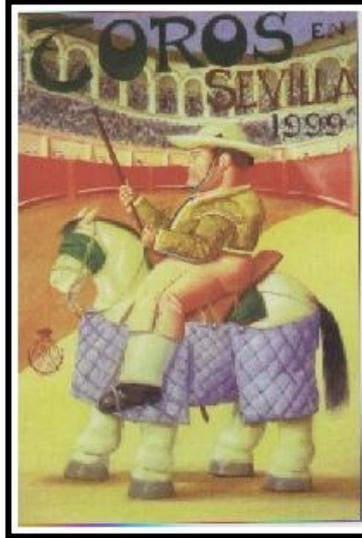
*Reyes Magos*



*Cabalgata de Reyes*



*Roscón de Reyes*



## ANEXO 5

A

B

C



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

D

F

I

J

K



Imágenes



para la "actividad 7.2.". Fuente: [www.google.es](http://www.google.es) (06/07/12)

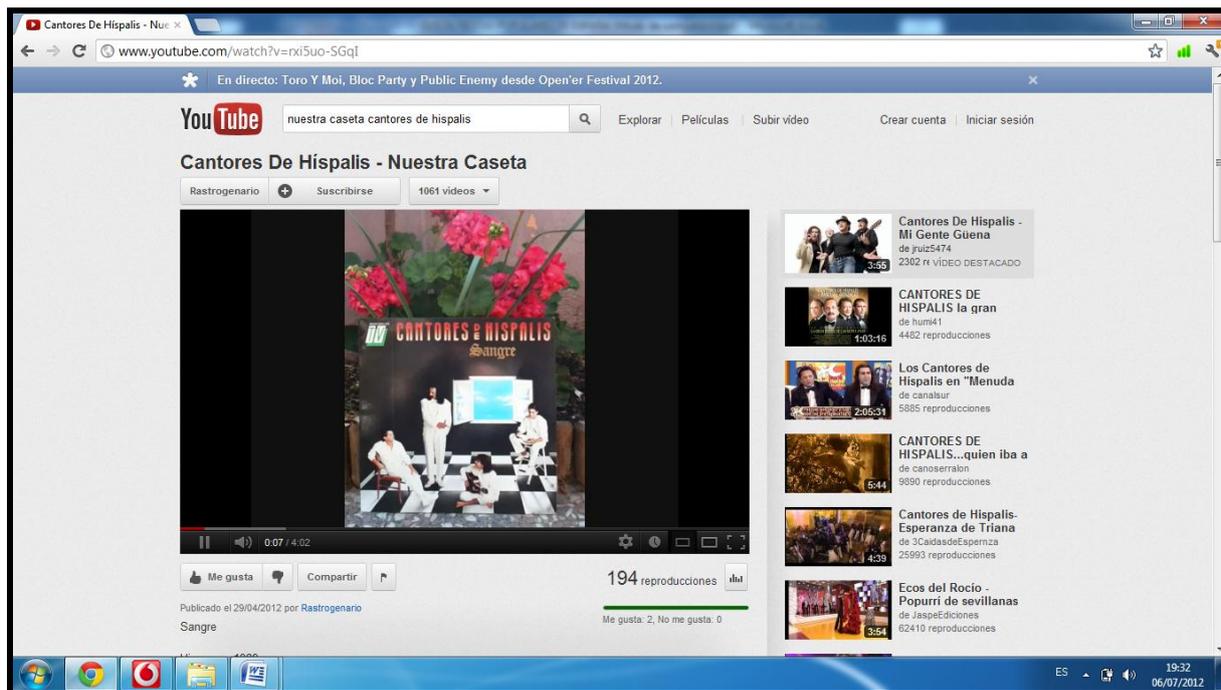


ANE XO 6

Sevilla na "Nuestra Caseta"



(Cantores de Híspalis) - "Actividad 7.1."



16

Fuente: <http://www.youtube.com/watch?v=rxi5uo-SGqI> (06/07/12)

## HOJA DE RESPUESTAS 1

### ACTIVIDAD 1: Lluvia de ideas.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- *Respuesta abierta.*

## ACTIVIDAD 2: Nos vamos de fiesta

De izquierda a derecha y de arriba a abajo, las imágenes del “Anexo 2” se corresponden con las siguientes fiestas populares españolas:

- *Las Fallas* (Valencia)
- *La Feria de Abril* (Sevilla)
- *Los Reyes Magos*
- *San Juan*
- *Carnaval de Cádiz*
- *Semana Santa* (Andalucía)
- *Nochebuena*
- *Moros y Cristianos* (Alcoy, Alicante)
- *Tomatina* (Buñol, Valencia)
- *Sant Jordi* (en español, San Jorge)
- *Carnaval de Santa Cruz de Tenerife*
- *Los Patios* (Córdoba)
- *Nochevieja*
- *Fiestas del Pilar* (Zaragoza)
- *Los Sanfermines* (Pamplona)
- *Romería del Rocío* (Almonte, Huelva)
- *Cruces de Mayo* (Granada)

**Nota:** Aunque a lo largo del presente guión sólo centraremos la atención del alumnado en seis de las fiestas mencionadas, este ejercicio supone una buena oportunidad para un acercamiento superficial al resto de ellas. Para más información, consultar: <http://www.spain-culture.com/spanish-festivals.aspx>.

**Nota 2:** En otra modalidad de la actividad, podemos ofrecer al alumnado dos series de targetas (imágenes - nombres), y establecer algún tipo de dinámica para que por grupos asocien cada imagen con el nombre de la fiesta correspondiente.

## HOJA DE RESPUESTAS 2



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

### ACTIVIDAD 3: A grandes rasgos...

- Nochevieja.
- Feria de Abril.
- Sant Jordi.
- Semana Santa.
- Las Fallas.
- Navidades.

### ACTIVIDAD 4: En resumen.

<i>Nombre de la fiesta</i>	<i>¿Dónde?</i>	<i>¿Cuándo?</i>	<i>¿En qué consiste?</i>
<i>Nochevieja</i>	<i>España</i>	<i>31 de diciembre</i>	<i>Comer uvas al ritmo de las campanadas de media noche.</i>
<i>Feria de Abril</i>	<i>Sevilla</i>	<i>En abril</i>	<i>En atracciones, casetas y puestos ambulantes para comer, beber, cantar y bailar niños y adultos.</i>
<i>Sant Jordi</i>	<i>Cataluña</i>	<i>23 de abril</i>	<i>El hombre regala una rosa a su pareja y ésta un libro.</i>
<i>Semana Santa</i>	<i>España</i>	<i>Primavera</i>	<i>Procesiones de imágenes religiosas y penitentes.</i>
<i>Las Fallas</i>	<i>Valencia</i>	<i>Del 12 al 19 de marzo</i>	<i>Concursos de figuras humorísticas que luego serán quemadas.</i>
<i>Navidades</i>	<i>España</i>	<i>En diciembre</i>	<i>Encuentros familiares, grandes banquetes y canto de villancicos.</i>

### HOJA DE RESPUESTAS 3



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## ACTIVIDAD 5: Semana Santa

**Nota:** Durante la lectura individual del texto se hacen las aclaraciones de vocabulario que resulten necesarias y se facilita el uso de diccionario u otro recurso electrónico de similar función; o se hace una lectura colectiva y, sobre la marcha, se aclaran las dudas que vayan surgiendo.

**¿Crees que las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas?**

- En Semana Santa se celebra la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús. **(Verdadera)**
- La Semana Santa es una fiesta pagana. **(Falsa, es una fiesta religiosa)**
- Se inicia el “Viernes de Dolores”. **(Falsa, comienza el “Domingo de Ramos”)**
- En todos los lugares se celebra igual. **(Falsa, hay mucha diversidad con respecto al lugar)**
- Se empezó a celebrar hace pocos años. **(Falsa, tiene su origen a finales de la Edad Media)**
- En estos siete días no hay cambios en Andalucía. **(Falsa, Andalucía se transforma)**
- En España hay tradiciones diferentes. **(Verdadera)**
- En el sur de España las procesiones son de grandes proporciones. **(Verdadera)**

**Nota 2:** Antes de la puesta en común de esta actividad, se concede al alumnado un par de minutos para que compare sus respuestas con las de su compañero/a.

## ACTIVIDAD 6: Navidades y Nochevieja.

**Nota:** Durante la puesta en común de la actividad, se aporta la información adicional que se considere conveniente según los objetivos propuestos, y se explica el léxico nuevo que vaya apareciendo.

- **22 de diciembre:** Se celebra el sorteo extraordinario de lotería de Navidad. Se sigue el sorteo por televisión. No se come nada en especial y se brinda con cava si eres, o conoces a alguien, premiado.

**Información adicional:** En verdad, la Navidad empieza a palpase desde mediados de noviembre ya que los centros comerciales empiezan por esas fechas a engalanarse con los típicos motivos navideños. Los estudiantes tienen vacaciones desde el 21 ó 22 de diciembre hasta el 8 de enero, aproximadamente. Aún así, el pistoletazo de salida de las Navidades es el día del sorteo de la Lotería de Navidad, que es el sorteo más importante del mundo tanto por el dinero que se reparte como por la repercusión que tiene en la totalidad del territorio de España.

Por estas fechas, las calles se iluminan con luces y adornos, la música comienza a sonar durante todo el día, la gente sale a pasear y a contemplar los belenes que se ubican en algunas calles principales, las tiendas comienzan a llenarse de gente comprando los regalos para “Papá Noel” y para el día de Reyes. Las asociaciones de ocio y tiempo libre se dedican a hacer actividades



navideñas y juegos con los niños. Comienzan los anuncios publicitarios en la televisión sobre turrone, bebidas y juguetes de todo tipo.

Se ponen bandejas en los salones con los turrone y otros dulces navideños. A partir de esta fecha, la sidra, el cava y el champagne, se convierten en bebidas habituales.

- **24 de diciembre**: Se celebra la Nochebuena. De forma general, se cena en familia y se cantan villancicos. Los católicos practicantes asisten a la “Misa del Gallo” a media noche. Se suele comer el “Pavo de Navidad” y turrón como postre. Se bebe vino y cava, principalmente. Se cuida mucho la decoración del hogar.

**Información adicional:** La tradición de la Nochebuena (Noche de víspera de Navidad) es totalmente familiar. Las familias se reúnen cenando en el salón o comedor de sus casas donde se encuentra un bonito árbol de navidad y un belén a sus pies. De hecho, hasta hace unos años, los bares y restaurantes no abrían esa noche (al menos en los pueblos pequeños). Se hace una cena especial. Hoy en día el menú es muy variado, siendo lo más habitual el marisco o las aves (pavo, capón, etc.), aunque hasta no hace mucho cada región tenía una cena típica, siempre muy rica y abundante. Los postres suelen consistir en turrone y mazapanes, postres ambos de origen árabe hechos a base de almendras y miel, aunque en la actualidad la diversidad de dulces navideños y sabores de los mismos se ha disparado y son de producción industrial en su mayoría. Actualmente, los jóvenes, después de las cenas y reuniones familiares, salen de fiesta con sus amigos.

A las diez de la noche, nuestro Rey, Juan Carlos I de España, ofrece el mensaje de Navidad para felicitar el año a todos los españoles, y se puede contemplar y/o escuchar a través de todas las cadenas de televisión y radio.

Una de las principales tradiciones, como se comentaba, es el Belén, una representación en miniatura de la Sagrada Familia el día del nacimiento de Cristo acompañada de los pastorcillos, Reyes Magos, etc. Se pone en las casas y puede llegar a ser una verdadera obra de arte. Tradicionalmente también, junto a este Belén se reúnen los niños y mayores de la casa a cantar villancicos acompañados de panderetas y zambombas.

Recientemente, esta noche también llega Papá Noel con sus regalos. Aunque lo tradicional en España es hacerse regalos el día de Reyes, esta costumbre va ganando fuerza ya que así los pequeños pueden disfrutar de sus regalos durante todas las vacaciones. De cualquier forma, en la mayoría de hogares se celebran los dos días.

En Pamplona, y en Euskalherria (País Vasco), lo más peculiar es la figura del Olentzero. Una especie de Santa Claus particular, un carbonero inteligente y bonachón, aficionado al vino y la buena comida, que habiendo ido a trabajar al monte, y habiéndose enterado del nacimiento de Cristo, baja enseguida al pueblo cargado de regalos para los niños a comunicar la buena nueva. En realidad el Olentzero es una reminiscencia de la celebración del solsticio de invierno, que la iglesia católica renombró como fiesta de la Natividad. De cualquier modo, la costumbre ha perdurado, y siempre es bonito ver al anochecer del 24 de diciembre el desfile del Olentzero, en forma de gran muñeco, y escuchar la música y las canciones que lo acompañan.



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## HOJA DE RESPUESTAS 5

- **25 de diciembre**: Se celebra el Día de Navidad propiamente dicho. La comida de este día tradicionalmente era la fiesta grande del año. Se reúne nuevamente la familia en su sentido más amplio (abuelos, tíos, primos, etc.) y se ponen las mejores galas en la casa, la mejor vajilla, etc.

**Información adicional:** Otra tradición de este día es que los mayores den el “aguinaldo” a los pequeños. Antiguamente, en Nochebuena los niños y niñas solían salir a las calles y pedir casa por casa el “aguinaldo”, ofreciéndose a cambio a cantar villancicos con sus panderetas y zambombas.

Respecto al menú, también depende de la región. Así por ejemplo, en Aragón la tradición dictaba que había que comer *Cardo en Salsa* y *Cordero asado*, en la zona de Levante (Valencia), lo típico era el “Caldo con pelotas” y de postre el *Tronco de Navidad* (una especie de brazo de gitano de bizcocho cubierto con chocolate).

Asimismo, en Cataluña y algunas zonas de Levante, la “fiesta grande” no era el día de Navidad sino al día siguiente, S. Esteban. En Cataluña aún se conserva esta tradición, pero en Valencia se ha perdido (la mayoría de los años ni siquiera es fiesta el día 26).

Otra tradición navideña de Cataluña es El “tío”. Tiene su origen en las montañas, principalmente en pueblecitos donde la mayoría de la gente vivía de la ganadería. Normalmente se celebra el día 24 o 25 de diciembre, con toda la familia reunida. El tío propiamente dicho es un tronco de árbol cubierto por una manta que tras picarlo con palos deja ir regalos, normalmente dulces o pequeños detalles. Se suele cantar una canción al tío mientras se le dan los golpes con el bastón. Al finalizar de cantar los más pequeños levantan la manta del tío y aparecen los dulces...

- **28 de diciembre**: Se celebra el Día de los Santos Inocentes. Se gastan bromas a familiares y amigos. No se come ni bebe nada en especial.

**Información adicional:** El día de los Inocentes se recuerda la matanza de niños cometida por el rey Herodes en Judea. En España, y para desconcierto de los extranjeros, ese día las fuentes urbanas pueden aparecer repletas de espuma de jabón o los diarios publicar noticias completamente imposibles. Se trata de un día repleto de bromas y tomaduras de pelo.

- **31 de diciembre**: Se celebra la Nochevieja o Fin de Año. Se cena con la familia o amigos en casa o en un restaurante. Se bebe, canta y baila durante toda la noche. Se prepara una cena especial, se comen las “12 uvas de la suerte” al son de las campanadas de medianoche y se brinda con cava por el año que empieza. Son momentos de alegría, esperanza, ilusión y buenas intenciones para el año que acaba de comenzar.

**Información adicional:** Esta fiesta, como se ha comentado, empieza de una manera familiar, pero entre la juventud se suelen hacer fiestas de amigos de todos los tamaños. Hay fiestas muy grandes, denominadas “cotillón”, que se celebran en universidades, discotecas, etc., donde va todo tipo de gente, suelen ser bastante caras e incluir el consumo de bebidas alcohólicas sin límite “barra libre”.



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**Información adicional:** Los días previos a Reyes, en algunas zonas como en Algeciras (Cádiz), existe una tradición que creo no se da en otro sitio. Los niños reúnen latas vacías y preparan con ellas "arrastres", que en la mañana del 5 de enero arrastrarán por todo el centro de la ciudad armando gran escandalera, para llamar la atención de sus majestades los Reyes de Oriente y que no se olviden de visitarnos por la noche. Cuentan que es porque tiempo atrás había un gigante en

## HOJA DE RESPUESTAS 6

Botafuegos (un monte cercano), que en la víspera de Reyes formaba una gran nube gris sobre la ciudad para que los reyes no pudieran ver las casas donde vivían los niños, y el arrastre es para ahuyentarlo con el ruido y que no haga la nube.

- **5 de enero:** Es el día dedicado a los niños por excelencia. Se asiste a la llegada de los Reyes, que llegan en cabalgata y recorren las calles de pueblos y ciudades tirando caramelos. Luego hay que acostarse pronto porque esa noche los Reyes Magos, si nos hemos portado bien, nos traerán todo lo que les hayamos pedido. Si no nos hemos portado tan bien, nos dejarán carbón.

**Información adicional:** Gran parte de esta tradición, se ha trasladado a la Nochebuena, en la que llega Papá Noel, con el fin de que los niños aprovechen las vacaciones escolares para jugar con los regalos, pero la ilusión sigue estando en la Noche de Reyes. También es costumbre que los niños preparen comida y bebida, antes de acostarse, para los Reyes y camellos; y dejar los zapatos debajo del árbol de Navidad, que amanecerán llenos de caramelos.

- **6 de enero:** Se celebra el Día de Reyes. Se madruga para abrir los regalos que los Reyes Magos han dejado durante la noche debajo del árbol de Navidad y se come con la familia y/o amigos para repartir los regalos. También se suele hacer una comida especial y comer "Roscón de Reyes", para desayunar o como postre.

### Información adicional general:

- Se hace ver al alumno/a que, en general, son días en los que se sale mucho y se asiste a celebraciones constantemente. Asimismo, se pueden comentar la gran diversidad de dulces navideños existentes (mazapán, mantecados, peladillas, etc.) y otras costumbres populares de las fechas como: el amigo invisible, la cena de Navidad de empresa, etc.
- En lo referente a los motivos e íconos navideños, se podría decir que la tradición anglosajona de Papa Noel está comiendo terreno a la de los Tres Reyes Magos de Oriente, así como al tradicional *Belén*.
- Por otra parte se puede comentar que hay gente que aprovecha las vacaciones para irse a la nieve a esquiar o descansar de tanta campaña comercial.
- La bebida principal de estas fiestas, como se ha comentado, es el "Cava" (la denominación española del "Champagne").
- En muchas ciudades españolas se celebran las Navidades con amplio derroche de fuegos artificiales, tracas o "petardos" y belenes vivientes.



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- Entre las familias y amigos se mandan postales con motivos navideños deseándose lo mejor para al año entrante.
- En cuanto a los villancicos, se puede decir que los más populares contienen letras un poco irreverentes.

## HOJA DE RESPUESTAS 7

### ACTIVIDAD 7: Feria de Abril.

7.1. Tras ofrecer al alumnado la oportunidad de que se exprese, se presentan las acepciones, que más se ajustan al propósito, dadas por la R.A.E., así:

- *“Fiestas que se celebran con tal ocasión”.*
- *“Conjunto de instalaciones recreativas, como carruseles, circos, casetas de tiro al blanco, etc., y de puestos de venta de dulces y chucherías, que, con ocasión de determinadas fiestas, se montan en las poblaciones”.*

7.2. Correspondencia:

- Farolillos
- Cartel de toros.
- Manzanilla.
- Catavino.
- Castañuelas.
- Volantes.
- Sevillanas.
- Encajes.
- Mantón o pañoleta.
- Real
- Caseta

**Nota:** En la puesta en común de la actividad, se hacen todas las aclaraciones que se consideren convenientes y ofrecemos la cantidad de información que consideremos necesaria para favorecer el acercamiento a esta fiesta por parte del alumnado. Algunas cuestiones interesantes para comentar, pueden ser:

- Peculiaridades dialectales de los andaluces, como por ejemplo: *“estirás”* en vez de *“estiradas”*.
- Porque se utiliza *“cal”* para pintar.



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- A quién se refieren con “niña” / “niño”.
- Quién es Curro Romero.
- Qué significa “tener ángel”
- A qué se refieren con “la noche del alumbrado”.
- Por qué habla de siete días y siete noches.
- Los Cantores de Híspalis, etc.

## HOJA DE RESPUESTAS 8

### ACTIVIDAD 8: “Sant Jordi” o “Las Fallas”

Se dejará libertad al alumnado para que se exprese como quiera en sus murales pero se prestará atención a que la información recogida en los mismos sea suficiente, de calidad, y bien transmitida.



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK  
ROZWOJU  
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego